

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

ТРЕТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ

(ДЕНЬ БАТЬКА)

18ГО ЧЕРВНЯ 2023

**ЄПИСКОПИ УГКЦ З АМЕРИКИ ЗВЕРНУЛИСЯ
ДО ДУХОВЕНСТВА, МОНАШЕСТВА ТА МИРЯН
ІЗ ПАСТОРАЛЬНИМ ЛИСТОМ ПРО МЕНТАЛЬНЕ ЗДОРОВ'Я**

14 червня на офіційному ресурсі єпархії Святого Йосафата у Пармі опубліковано пасторальний лист про ментальне здоров'я, у якому архиєреї УГКЦ із території США шукають відповіді на запитання про те, як допомогти українцям зцілювати рани війни.



Лист підписали архієпископ і митрополит Філадельфійський владика Борис Ґудзяк, єпарх Стемфордський владика Павло Хомницький, єпарх Чиказький владика Венедикт Алексійчук, єпарх Пармський владика Богдан Данило.

У тексті листа автори звертають особливу увагу на загрозу ментального здоров'я, яка виникла через війну, що завдає жакликих страждань великій кількості людей через нищівні руйнування, каліцтва та незліченні смерті.

Ба більше, відповідно до статистики, тікаючи від війни, власні домівки покинули

14 мільйонів українців. Вимушене переміщення також веде до різних форм стресу та травм, які часто не помічають та їхній вплив применшують.

«Тривожність, смуток, проблеми зі сном, втома, гнів і незрозумілі фізичні симптоми — нормальна реакція на ненормальні ситуації та відображають реакцію нервової системи на підвищену настороженість, або ж так званий стан „бийся або тікай“, мета якого — захистити людину від небезпеки», — пояснюють владика.

«Що ми можемо зробити?» — роздумують єпископи УГКЦ в Америці.

«Простої відповіді не існує. Наша віра кличе нас до спільноти, а Бог — до сопричастя.

Ми маємо знайти можливості поділитися нашим болем із тими, кому ми довіряємо,

(продовження ст.3)

**THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST
(FATHER'S DAY)
JUNE 18TH, 2023**

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (19го червня до 2го липня, 2023)
ORDER OF SERVICES (June 19th to July 2nd, 2023)**

Понеділок – Mon. 19	8:00 A.M.	+Wasył Abrymyuk (P) – Parania Maksymchuk +Wasył Romaniuk (P) – Tatyana Sapyak
Вівторок – Tues. 20	8:00 A.M.	Fr. Mykhailo & Oksana (wedd. anniv.) – Luba Lukomskyj
Середа – Wed. 21	8:00 A.M.	Vera Iwanycky – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Christ Lover of Mankind
Четвер – Thurs. 22	8:00 A.M.	+Andrea Andres – family Special Intention
П'ятниця - Fri. 23	8:00 A.M.	Health of all ill parishioners
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Christ, Lover of Mankind
Субота – Sat. 24		BIRTH OF JOHN THE BAPTIST - РОЖДЕСТВО ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ
	9:00 A.M.	Peace in Ukraine Health of the ill Special Intention
Неділя – Sunday 25	8:00 A.M.	In thanksgiving for all graces received by our parish
	10:30 A.M.	For our parishioners Denise & Evash Kocur – family Special Intention
Понеділок – Mon. 26	8:00 A.M.	+JoAnn Sokalsky – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 27	8:00 A.M.	+Daria Shewchuk – Shewchuk family
Середа – Wed. 28	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Christ Lover of Mankind
Четвер – Thurs. 29		STS. PETER & PAUL – СВВ. ПЕТРА І ПАВЛА
	9:00 A.M.	Health of the ill
	7:00 P.M.	for our parishioners
П'ятниця - Fri. 30		ДЕНЬ МОЛИТВИ / DAY OF PRAYER (8AM to midnight)
	8:00 A.M.	+John Kiekisz (19 th anniv. P) - family
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Christ, Lover of Mankind
Субота – Sat. 1	9:00 A.M.	+Bohdan & Vera Rohowsky – Luba Lukomskyj Health of the ill Special Intention
Неділя – Sunday 2	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	9:45 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

28 травня / May 28th – \$3,053.00
 Будівельний Фонд (Нова Посілість) / Building Fund (New Property) - \$2,053.00
 Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$453.00
 4 червня / June 4th – \$4,595.00
 Будівельний Фонд (Нова Посілість) / Building Fund (New Property) - \$3,821.00
 Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$337.00
 11 червня / June 11th – \$3,472.00
 Будівельний Фонд (Нова Посілість) / Building Fund (New Property) - \$2053.00
 Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$250.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

(продовження з ст. 1)

та залучити спільноту підтримки, у якій можемо одержати допомогу», — запевняють вони.

На їхнє переконання, у контексті війни в Україні та її впливу зокрема на глобальну українську спільноту, варто зосередитися на питанні ментального здоров'я загалом. Окремо архиєреї звертають увагу на проблему самогубства і наголошують, що ті, хто втратили близьких унаслідок самогубства, потребують особливої турботи й уваги.

«Їхня жалоба ускладнюється розгубленістю, гнівом і почуттям провини. Вони ставлять перед собою запитання, чи могли би вони зробити щось, щоб запобігти смерті близьких. Вони часто почуваються самотніми, наче ніхто не може зрозуміти їхнього болю. Ми не повинні боятися починати складні розмови з тими, хто пережив самогубство рідних і близьких. Ми маємо допомогти їм говорити про їхню глибоку втрату, бути доступними, щоб полегшити болісний шлях зцілення», — мовиться у листі.

«Важливо також звернути увагу на стигму, пов'язану з психічними захворюваннями, яка була в суспільстві протягом тисячоліть. Треба пам'ятати, що Христос перебуває у тих, хто нездужає, — наголошують автори листа і додають: — Ментальний розлад — це не моральна невдача, вада характеру, слабкість волі чи недостатня віра. Це — хвороба, як і будь-яка інша фізична хвороба, що є наслідком упадку людства».

«Продовжуючи нашу молитву за захисників невинних, за припинення агресії проти України й остаточну перемогу Божої правди і справедливий мир для багатостраждального народу та країни, ми також вчимося бути провідниками, які спрямовують Господній цілющий дотик до наших братів і сестер, які страждають, щоб їхній розпач міг перетворитися на надію як закликає псалмоспівець: „Жду на Господа, душа моя жде, і я надіюся на його слово: Душа моя чекає на Господа більш, ніж сторожа на ранок“ (Пс 130, 5–6)», — стверджують архиєреї.

«Таємниця зла може кидати у відчай. Та ми його подолаємо. Наш Господь увійшов у глибину смерті повністю, всеціло, особисто та переможно. Христос відкрив перед нами врата раю. Він живе після смерті і дає нам життя. Сьогодні, використовуючи всі досягнення медицини і психології, ми водночас покликані жити вірою у Воскресіння. З Божою допомогою ми зможемо застосовувати ці інструменти та знання, щоб допомогти один одному. У цьому наша надія і наше покликання. Йдімо разом у цьому паломництві», — закликають владика УГКЦ в Америці.

*Департамент інформації УГКЦ
за матеріалами Пармської єпархії святого Йосафата*

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка і Сузан Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джеккі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиска і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko and all in need of our prayers.

ОГОЛОШЕННЯ

1. Усім батькам бажано багатьох Божих ласк та глибокої радості на многи і благі літа.
2. Краватка для Татка. Запрошуємо Вас та улюблених татів на каву і солодке після Літургії в неділю 18 червня. Відсвяткуйте дня Батька у товариській атмосфері та створіть унікальний подарунок своєму батькові.

3. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця диякона Антонія Голт.
4. Хто ще не закупив квитки вступу до бенкету нашого з нагоди 60 ліття парафії може це зробити після Святої Літургії в парафіяльній канцелярії.
5. Щоб бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, моліться щодня на вервиці та відвідуйте Христа, присутнього в скиніях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
6. Сьогодні (18го червня) після Літургії внизу буде дослідник, що працює для штату Іллінойс. Він допомагає державі зрозуміти, чого потребують українські біженці, і як держава може допомогти. Він хотів би задати кілька основних питань, і у нього є подарункова картка Target на 25 доларів для перших 12 людей, які можуть з ним поговорити.
7. В суботу 24го червня припадає свято Родження Івана Хрестителя. Св. Літургія о 9 год.
8. В четвер 29го червня святкуємо свято свв. Петра і Павла. Св. Літургії о год. 9 рано і 7 вечір.

ANNOUNCEMENT

1. To all of our dear fathers we wish many blessings and happiness for many blessed years.
2. A tie for Dad. Join us for a special coffee and cake celebration after Liturgy on Sunday, June 18th. While your dad enjoys a cup of coffee, you can make him a special craft in honor of Father's Day.
3. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Deacon Anthony Hold.
4. If you have not as yet bought tickets to our 60th anniversary luncheon next week, you can do so in our parish office after the Divine Liturgy.
5. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.
6. Today after Liturgy a researcher working for the State of Illinois will be downstairs. He is helping the State to understand what Ukrainian refugees need, and how the State can help. He would like to ask some basic questions, and he has a \$25 Target gift card for the first 12 people who can talk with him.
7. This Saturday, June 24th we celebrate the Birth of John the Baptist. Liturgy is at 9AM.
8. On Thursday, June 29th the feast of Sts. Peter and Paul will be celebrated with Liturgies at 9AM and 7PM.

CLOSE TO MY HEART

Meditation: Be at peace, My child. See, you are not alone. My Heart watches over you. Jesus filled me with strength concerning a certain person. I feel strength within my soul (*Diary*, 799).

January 29, 1937. I overslept today. A little longer, and I would have been too late for Holy Communion because the chapel is a good distance from our section. When I went outdoors, the snow was knee-deep. But before it occurred to me that the doctor would not have allowed me to go out in such snow, I had already come to the Lord in the chapel. I received Holy Communion and was back in no time. I heard these words in my soul: **My daughter, rest close to My Heart. Known to Me are your efforts.** My soul is more joyful when I am close to the Heart of my God (*Diary*, 902).

My Prayer Response: Jesus, thank You for Your Heart that watches over us and knows all our efforts. May I rest close to Your Heart.

INCREDIBLE MICHAEL SHRINE TURNS 1,000



Exactly 1,000 years ago this month, construction started on a magnificent island building off the coast of France that, as it rose improbably from the choppy waters of the Atlantic Ocean, would become a lasting symbol of national fortitude.

The medieval abbey atop Mont Saint-Michel, a cascade of walls and buttresses descending from a lofty central spire, was a spectacular creation which has played crucial roles in French history over the centuries.

Today, as it marks a millennium since work began, it's one of the country's most popular tourist attractions outside of Paris – at times overwhelmed by its own popularity to such a degree that its custodians have urged people to stay away.

The abbey, which lies off the coast of France's Normandy region, west of Paris, has pulled in legions of pilgrims over the centuries. Today, it attracts 1.3 million tourists each year. Nicknamed the "wonder of the Western world", the Mont's history goes back to the year 709 when a sanctuary in honor of Saint Michael the Archangel was erected on the rock. It became a sacred site which continued to evolve from the 11th to the 16th century.

The abbey has witnessed key moments of French history, notably becoming a fortress during the Hundred Years' War of the 14th and 15th century and surviving a 30-year siege by the British.

It became a prison during the French Revolution of the 18th century. By 1863, 14,000 prisoners had spent time in the "Bastille of the Seas," where tides and quicksand made escape impossible. Prisoners' families replaced the pilgrims who had once strolled the village lanes.

It was during the Belle Époque prior to World War I that the monument gradually became the worldwide tourist attraction we know today. One of its popular landmarks is the famous Mère Poulard inn, named after its founder, the brilliant cook Annette Poulard, which has been hosting visitors since 1888.

In 1944, author Ernest Hemingway, at the time a war correspondent, reputedly sat at La Mère Poulard's table to describe the exploits of the D-day landings, including one of the decisive battles for the liberation of France and Europe, which took place a few kilometers from Mont Saint-Michel, near the completely destroyed town of Avranches.

Overtourism concerns

At peak times, thousands of visitors throng the island's streets.

Mont Saint-Michel has always been extremely popular, attracting millions of pilgrims throughout its history. "It was the biggest pilgrimage site in the West, centuries ago, ahead of Santiago de Compostela," Thomas Velter, managing director of Mont Saint-Michel National Public Establishment, told CNN.

Nowadays, around 3 million people visit the site every year, with some weekends busier than usual. Ascension weekend in May saw the site overwhelmed by visitors between 11 a.m. and 3 p.m. – a number which alarmed officials usually only expect in peak summer. "We sold 10,500 tickets at the abbey, which is a record," Velter told CNN. "Ascension weekend is usually quite busy but in this case, it was a lot of people all at the same time."

In total, there were around 33,000 people on site, not a record in itself, but still a lot for the Mont, which usually expects this amount of tourists in August, the time of the high season.

With millennium celebrations, initial figures for 2023 suggest that Mont-Saint-Michel will remain a very popular tourist attraction, which poses some problems for its dozen inhabitants, shops and natural landscape.

"I don't think it's a good thing for the shopkeepers, hoteliers and restaurants because they simply can't keep up with the customer demand. Mont Saint-Michel is a square kilometer in circumference, and one shopping street. When you put more than 5,000 people at a specific time on the street, I don't think it's very pleasant," Velter said.

In efforts to increase sustainability, buses connecting the site now run on biofuels rather than diesel. Meanwhile, visitors are urged to explore the wider bay area during the peak 11 a.m. to 3 p.m. hours, and to capitalize on free parking after 6.30 p.m.

"Take advantage of the nature and boat tours we've set up, for example. There are seals, eels and Atlantic salmon here," Velter said. "What we often forget is that there is the largest colony of dolphins in Europe so it's also a chance to discover Mont Saint-Michel differently."

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

Today Our Lady assures us that she loves us with immeasurable love! How can we even understand such a love? But she loves with a mother's love. And we know that even earthly mothers love with immense power and tenacity! Think then of Our Mother in Heaven. Her love is magnified indeed! Let's let her love us!!

Our Lady said to us on June 25, 2015:

"Dear children! Also today the Most High gives me the grace to be able to love you and to call you to conversion. Little children, may God be your tomorrow and not war and lack of peace; not sorrow but joy and peace must begin to reign in the heart of every person - but without God you will never find peace. Therefore, little children, return to God and to prayer so that your heart may sing with joy. I am with you and I love you with immeasurable love. Thank you for having responded to my call."

Dearest Mother, we believe that you love us with immeasurable love! We open our hearts to that love, and we say "yes"! We want your love and we love you back!

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan

(c)Mary TV 2023

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1** В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2** Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3** Записані до парафії
- 4** Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

- 1.** Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
- 2.** Give of their time, talents and financial resources
- 3.** Have enrolled in the parish
- 4.** Know and understand the basic prayer and tenets of our faith